



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.1/AC.6/2006/2
14 March 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по автомобильному транспорту

Специальная рабочая группа по пересмотру ЕСТР

Третья сессия

Женева, 22-24 мая 2006 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПОПРАВК К ЕСТР

Записка секретариата

1. В настоящее время, согласно статье 14 ЕСТР, Соглашение открыто для участия государств - членов Европейской экономической комиссии и государств, допущенных к участию в работе Комиссии с консультативным статусом в соответствии с пунктом 8 Положения о круге ведения Комиссии. В пункте 8 упоминаются европейские государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций.
2. Вместе с тем наблюдается значительный рост объемов автомобильных перевозок между странами, расположенными за пределами региона ЕЭК, и Договаривающимися сторонами ЕСТР. Кроме того, в соответствии со статьей 3 некоторые положения ЕСТР также применяются к транспортным средствам, зарегистрированным в государстве, не являющемся Договаривающейся стороной ЕСТР, когда эти транспортные средства совершают перевозки на территории какой-либо Договаривающейся стороны. Так, например, перевозка, осуществляемая между Марокко и Францией транспортным

средством, зарегистрированным в Марокко, будет подпадать под действие некоторых положений ЕСТР, когда это транспортное средство будет находиться на территории Испании и Франции.

3. В интересах обеспечения безопасности дорожного движения и гармонизации социального законодательства предлагается открыть ЕСТР для участия тех стран, не являющихся членами ЕЭК ООН, которые желают присоединиться к этому Соглашению.

4. Конкретное предложение заключается в том, чтобы открыть ЕСТР для участия стран, допущенных к участию в работе Комиссии с консультативным статусом в соответствии с пунктом 11 Положения о круге ведения Комиссии. К числу государств, упомянутых в пункте 11, относится любой член Организации Объединенных Наций, не являющийся членом Комиссии.

5. Предложение состоит в том, чтобы изменить пункт 1 статьи 14 следующим образом:

"Статья 14

1. Настоящее Соглашение будет открыто для подписания до 31 марта 1971 года и после этой даты для присоединения государств - членов Европейской экономической комиссии и государств, допущенных к участию в работе Комиссии с консультативным статусом в соответствии с пунктом [8] **11** Положения о круге ведения этой Комиссии".
